

Mensaje del gobernador a los ciudadanos y operadores comerciales de la prefectura de Hyogo sobre la flexibilidad de las restricciones de uso de las instalaciones

Debido a que la prefectura de Hyogo permanece en estado de emergencia (como una de las prefecturas bajo alerta especial) designado por el gobierno nacional, el día de hoy, se llevó a cabo la reunión de medidas contra la propagación de la infección en la que se decidió aliviar algunas restricciones con respecto al uso de las instalaciones en consideración de las actividades sociales y económicas. Esto se hará de acuerdo con las políticas de Osaka y Kyoto, las dos prefecturas cercanas donde se observan interacciones cercanas de las personas. Aunque el número de nuevos casos de infectados ha disminuido constantemente, existe el riesgo de que se extienda una segunda ola de infección en un futuro.

Les rogamos su cooperación continua “absteniéndose de las tres acciones” mencionadas a continuación.

1. A los operadores comerciales

- Con respecto a las instalaciones donde se han observado brote masivo de infecciones (cluster) en todo el país, como establecimientos de comida y bebida que brindan servicios individuales al cliente, así como instalaciones de entretenimiento, reuniones, exhibición, etc., solicitamos cooperación continua con el cierre de sus negocios. **(Abstenerse de hacer negocios)**

- Con respecto a los teatros y las instalaciones comerciales, cancelaremos la solicitud de suspensión comercial, pero al reabrir las instalaciones deben evitar las “tres densidades” (lugar cerrado, aglomeración de personas, contacto cercano) según las pautas como la ventilación de la instalación, la implementación de restricciones de entrada, asegurar la distancia entre personas, etc. Para las instalaciones que ya están en funcionamiento, solicito que continúen tomando medidas para prevenir la infección.

- Con el objetivo de “reducir la cantidad de desplazamiento en un 70%”, solicitamos que se trabaje desde su casa a través de teléfono o videoconferencias. **(Abstenerse de ir al lugar de trabajo)**

2. A los ciudadanos de la Prefectura de Hyogo

- Evite las salidas tanto como sea posible para que podamos “reducir las interacciones sociales en un 80%, o al menos un 70%”.

- En particular, evite los viajes innecesarios y no urgentes más allá de la prefectura, así como las visitas a establecimientos de comidas y bebidas que brindan servicios individuales al cliente durante la noche. **(Abstenerse de salir)**

- Evite las “tres densidades (mitsu)” manteniendo la distancia física y tome medidas para prevenir infecciones, como usar mascarilla, lavarse las manos, etc.

Me gustaría pedirles a todos ustedes su comprensión y cooperación para la reanudación gradual de las actividades sociales y económicas, teniendo como base la prevención de propagación de la infección por el nuevo coronavirus “absteniéndose de las tres acciones”.